

række generelle bestemmelser om spildevandsslam, såsom bestemmelsen vedrørende registrering af eller tilladelse til bortskaffelse af slam senest den 31. december 1998 (artikel 14, stk. 2.) og forbuddet mod bortskaffelse af slam til overfladevand senest den 31. december 1998 (artikel 14, stk. 3).

De græske myndigheder har givet Kommissionen meddelelse om deres lovbestemmelser vedrørende spildevandsslam i henhold til Rådets direktiv 91/271/EØF i 2000. Foruden fra de juridiske spørgsmål har de græske myndigheder informeret Kommissionen om, at hovedparten af det opståede spildevandsslam bortskaffes til lossepladser, mens en mindre del heraf genanvendes. For kalenderåret 2000 var det således planlagt at bortskaffe ca. 94 % til lossepladser og at genbruge ca. 6 % inden for landbruget og i andre sektorer.

Kommissionen vil dog nøje følge de græske myndigheders fremskridt med hensyn til gennemførelsen af det ovennævnte direktiv.

Hvis det ærede medlem eller andre personer ligger inde med vidnesbyrd om, at bestemte fællesskabsforpligtelser skulle være overtrådt i et konkret tilfælde, står det dem frit at gøre Kommissionen opmærksom på de pågældende forhold; Kommissionens vil da tage alle nødvendige skridt til at sikre, at Fællesskabets miljølovgivning overholdes fuldt ud.

(¹) EFT L 194 af 25.7.1975 som ændret ved Rådets direktiv 91/156/EØF (EFT L 78 af 26.3.1991) og Kommissions beslutning 96/350/EC (EFT L 135 af 6.6.1996).

(²) EFT L 182 af 16.7.1999.

(³) EFT L 377 af 31.12.1991.

(⁴) Som ændret ved direktiv 1998/15 EF (EFT L 67 af 7.3.1998).

(2002/C 81 E/167)

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL P-2249/01

af Gianfranco Dell'Alba (TDI) til Rådet

(20. juli 2001)

Om: Europol

Den 2. juni blev der foretaget en ransagning af Europols lokaler, og en af de ansatte, som var mistænkt for bedrageri, blev af det hollandske politi underkastet et længere forhør.

På grund af den statut, der gælder for Europol som den fælles politienhed, kan hverken Kommissionen eller Parlamentet overveje at gennemføre en undersøgelse.

Det er uacceptabelt, at Parlamentet som medindehaver af budgetmyndigheden ikke kan skabe klarhed over en sag, som skader Den Europæiske Unions og dens institutioners image, men må nøjes med de oplysninger, som kommer frem i pressen.

Mener Rådet ikke, at dette uheldige forhold bør ændres, og at Revisionsretten og Europa-Parlamentet i deres respektive roller bør have beføjelse til at kontrollere organer som Europol?

Har Rådet iværksat en undersøgelse for at konstatere eventuel svig på fællesskabsbudgettet?

Svar

(27. november 2001)

1. Det ærede parlamentsmedlem gøres opmærksomt på, at Europol for nærværende finansieres af medlemsstaterne og således ikke over Fællesskabets budget. Der kan derfor ikke være tale om direkte svig til skade for fællesskabsbudgettet. Hvis det hævdes, at der er begået svig i forbindelse med fællesskabsprogrammer, skal organer inden for Kommissionen (f.eks. OLAF) undersøge sagen nærmere.

2. Ordningen med medlemsstatsfinansiering er fastsat i Europol-konventionen. Enhver ændring af denne ordning kræver, at konventionen ændres, hvilket igen kræver en ratifikationsprocedure i samtlige medlemsstater.

3. Europol-konventionen foreskriver et omfattende finanskontrollsystem, herunder en uafhængig finansinspektør og et fælles revisionsudvalg, der består af medlemmer fra Revisionsretten. Europol er derfor omfattet af en effektiv finanskontrol, selv om Revisionsretten ikke har direkte kompetence til at føre tilsyn med Europol.
4. Det skal bemærkes, at de påståede uregelmæssigheder, der henvises til i det ærede parlamentsmedlems spørgsmål, er blevet påvist af finansinspektøren. På grundlag af hans beretning har Europol's Styrelsesråd nedsat et udvalg, der har undersøgt sagen nærmere. Finanskontrollen inden for rammerne af Europol har altså vist sig at være effektiv.
5. Rådets medlemmer underrettes gennem deres nationale repræsentanter i Europol's Styrelsesråd om de resultater, som udvalget kommer frem til.
6. Da Europol på baggrund af de oplysninger, der er fremkommet, har oplyst den kompetente nederlandske anklagemyndighed om de påståede uregelmæssigheder, og da anklagemyndigheden derefter har indledt kriminalefterforskning mod en ansat i Europol, finder Rådet det ikke hensigtsmæssigt at træffe foranstaltninger, der vil kunne gribe forstyrrende ind i efterforskningen.

(2002/C 81 E/168)

SKRIFTLIG FORESPØRGSEL E-2253/01
af Alexandros Alavanos (GUE/NGL) til Kommissionen

(26. juli 2001)

Om: Undersøgelse af nederlag i skolen i Den Europæiske Union

Uddannelse og erhvervsuddannelse af de unge er faktorer af overordentlig væsentlig betydning, fordi de bidrager til at gøre de unge i stand til fuldt ud at udvikle deres personlighed og deres potentiale samt deltage fuldt ud og spille en aktiv rolle i udviklingen af de europæiske samfund. Nederlag i skolen har derfor håndgribelige personlige og sociale følger for det enkelte individ og samfundet, og disse følger rækker langt ud over uddannelse og erhvervsuddannelse.

I programmet »Forskning, Teknologi og Udvikling« (FTU) gives der mulighed for finansiering af undersøgelser og forslag i forbindelse med nederlag i skolen i EU-medlemsstaterne.

Ved Kommissionen, om der af forskningscentre og universiteter er forelagt forslag vedrørende skolenederlag? Er proceduren for vurdering af disse forslag blevet indledt? Foreligger der nogen resultater?

Svar afgivet på Kommissionens vegne af af Philippe Busquin

(12. oktober 2001)

Programmet for målrettet socioøkonomisk forskning (MSF) i Fællesskabets fjerde rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling (FTU) og nøgleaktionen forbedring af den samfundsøkonomiske vidensbase i det femte rammeprogram for FTU støtter samfundsvidenskabelig og humanistisk forskning og omfatter også i nogen grad forskning i forbindelse med uddannelsesspørgsmål. Der er i tilknytning til disse aktiviteter ingen projekter, som tager specielt sigte på skolenederlag. Det er derfor ikke muligt at foretage en sammenlignende vurdering af forslag om dette emne ud over de normale procedurer for uafhængig evaluering af forslag inden for hele nøgleaktionen. Der findes imidlertid nogle projekter, som behandler problemet skolenederlag i forbindelse med f.eks. overgangen fra uddannelse til arbejde, indvandring, social udelukkelse, uddannelsesændring, uddannelsesstyring osv.

Det mest relevante forskningsprojekt i forbindelse med skolenederlag i Fællesskabet har titlen: »En sammenlignende analyse af overgangen fra uddannelse til arbejde i Europa« og er blevet færdiggjort for nylig. Den afsluttende rapport samt en række videnskabelige afhandlinger og andre publikationer fra dette projekt findes på projektets netadresse: http://www.mzes.uni-mannheim.de/projekte/catewe/publ/publ_e.html.